

Bilgi ve tavsiyeler

Doğru çocuk oto koltuğu

Unfallforschung
der Versicherer



Künze

Yayımlayan

Gesamtverband der
Deutschen Versicherungswirtschaft e.V.
Wilhelmstraße 43 / 43 G, 10117 Berlin
Postfach 08 02 64, 10002 Berlin
Telefon 030 / 20 20 – 58 21, Faks 030 / 20 20 – 66 33
unfallforschung@gdv.de, www.udv.de, www.gdv.de

Facebook: facebook.com/unfallforschung

Twitter: @unfallforschung

YouTube: youtube.com/unfallforschung

Redaksiyon

Dr. Gerd Müller

Dr. Matthias Kühn (UDV)

Uygulama

pensiero KG, www.pensiero.eu

Resimler

Kapak resmi: Ryan J. Lane – gettyimages.de;
S. 3 Harald Almonat; S. 5 üstte ve altta Cybex Şirketi;
S.7 Britax Römer Şirketi; S.8 Cybex Şirketi;
S.10–11 Harald Almonat; S. 12 üstte Cybex Şirketi;
S. 12 altta Britax Römer Şirketi;
S. 15 üstte ve altta Harald Almonat;
S. 16+17 Harald Almonat

Yayın tarihi: 02/2022



Bu broşür sayesinde özellikle ebeveynlere “Çocukların arabada güvenliği”, i-Size oto koltukları ve ISOFIX konularında kapsamlı bilgi sunmayı amaçlıyoruz. Unutmayalım ki, çok kısa süreli araba yolculuklarında dahi çocukların güvenliğine ilişkin ihmaller ciddi sonuçlar doğurabilir.

Genel bilgi ve tavsiyeler

- Çocuklar 12 yaşına kadar ya da boyları 150 cm'ye ulaşincaya kadar daima çocuk oto koltuğunda yolculuk etmelidirler. Kısa yolculuklarda da çocuklarınızın oto koltuğuna doğru yerleştirilip bağlanmasını sağlayınız. Koltuğa doğru şekilde bağlanmayan çocukların küçük kazalarda dahi yaralanma riski önemli derecede artar.
- Ancak oto koltuğuna doğru şekilde bağlanmış çocuklar olası bir kazada en iyi şekilde korunur.
- En güvenli ve kolay sabitleme biçimini **ISOFIX koltukları** sunar. Bu koltuklarda hatalı kullanım tehlikesinin ISOFIX bulunmayan çocuk oto koltuklarına kıyasla daha az olduğu kanıtlandığından, çocuklar çok daha iyi korunur.
- Çocuk koltuğu seçerken hangi koltuğun en uygun olduğu öncelikle çocuğun boyu ve ağırlığına bağlıdır. Bu ürünleri satan mağazalara danışınız.
- Her yolculuk öncesinde hem çocuğunuzun hem de oto koltuğun doğru şekilde sabitlenmiş olmasına özen gösteriniz. Çocukların araç içerisinde maruz kaldıkları yaralanmaların çoğu hatalı bağlanmış olmalarından kaynaklanır!
- Özellikle küçük çocukları hiçbir zaman araçta tek başlarına bırakmayınız.

15. aya kadar bebekler (13 kg'a kadar)

Bebek ana kuağı



ISOFIX bazalı
bebek ana kuağı

Bebekler ve küçük çocuklar daima sürüş yönünün tersine dönük şekilde monte edilen ana kucağında taşınmalıdır.

Çocuk önce ana kucağına yerleştirilerek güvenli şekilde bağlanmalı, ardından ana kucağı araca sabitlenmelidir.

- Aracın emniyet kemerinin ana kucağına doğru şekilde geçirilmesine dikkat ediniz. Bunun için üreticinin talimatlarına dikkat ediniz. Aracın emniyet kemeri mümkün olduğunca gerilmelidir.
- Mümkünse ISOFIX bazalı ana kucağı kullanınız.
- Ana kucağındaki kemerler sıkıca gerilmelidir. Kemerin mümkün olduğunca gerilmesi için gerekirse çocuğun üzerindeki kalın giysileri çıkarınız.
- Ana kucağı aracın ön koltuğuna monte edildiği durumlarda ön hava yastığı mutlaka devre dışı bırakılmalıdır.
- Oto koltuğun emniyet kemerlerini düzenli olarak çocuğunuzun boyuna göre ayarlayınız.
- En erken 15 aydan itibaren mümkün olduğunca geç bir aşamada bir üst oto koltuk grubuna geçiniz.

Küçük çocuklar: 15 ay – yaklaşık 4 yaş arası (9 – 18 kg arası)

Bu yaşlardaki çocuklar için hem öne hem de arkaya bakan oto koltuklar vardır. Doğru kullanıldığında her iki sistem de çocukların çok iyi korunmasını sağlar. Bu oto koltuklar önce araca güvenli bir şekilde sabitlenir, ardından çocuk oto koltuğa yerleştirilerek sıkıca bağlanır.

Küçük çocuklar
için oto koltuk



Ön barı olan çocuk oto koltukları da iyi bir koruma sağlar.



Ön barlı oto koltuk – burada içten geçen kemer sistemi yok

- Mümkünse **ISOFIX koltukları** kullanınız. Aksi halde araç emniyet kemerinin doğru ve düzgün bağlanmasına ve de mümkün olduğunca gerilmesine dikkat ediniz. Kurulum kılavuzundaki bilgileri dikkate alınız.
- Çocuk oto koltuğundaki kemerler mümkün olduğunca gerilmelidir. Çocuğun kemerleri omuz seviyesinin üzerine çekmemesine dikkat ediniz. Gerekirse çocuğun üzerindeki kalın giysileri çıkararak, kemerin çocuğun bedenini sıkıca sarmasını sağlayınız.
- Kemerin en iyi şekilde bağlanabilmesi için yükseklik ayarını düzenli olarak çocuğun boyuna göre uyarlayınız.
- Çocuğun sürüş esnasında oto koltuktaki kemer kilidini açmasını önlemek için düzenli olarak kontrol ediniz.
- Çocuğun başı oto koltuğun üst kenarını aşıyorsa bir sonraki koltuk grubuna geçiniz.





Büyük çocuklar: Yaklaşık 3,5 – 12 yaş arası (15 – 36 kg arası)



Çocuk, oto koltukta
araç emniyet kemeri ile
bağlanır.

Bu oto koltuk grubunda hem arkalıklı hem de arkalıksız (yükseltici) koltuklar sunulur. Mümkünse sadece arkalıklı koltuk kullanınız. Özellikle boyu 130 cm'yi geçmeyen çocuklar böyle çok daha iyi korunur.

Hem çocuk hem de çocuk oto koltuğu araç emniyet kemeri ile bağlanmalıdır. Kemerin doğru takılmasına dikkat ediniz ve kurulum kılavuzundaki bilgileri dikkate alınız.

- Sürüş esnasında çocuğun kemer kilidini açmaması için mutlaka önlem alınız.
- Omuz kemerinin daima çocuğun omuzunun üzerinden geçmesine dikkat ediniz. Kemer kol altından geçerse ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Yeni bir çocuk oto koltuğu satın alırken

- son yapılan testlerin sonuçları hakkında bilgi edininiz.
- bu ürünleri satan mağazalardan satın alınız ve ayrıntılı bilgi edininiz.
- önce koltuğu kendi aracınızda çocuğunuzla birlikte deneyiniz. Koltuğun güvenli şekilde nasıl monte edileceğinin gösterilmesini isteyiniz.
- mümkünse çocuğunuzun tercihlerini de değerlendiriniz.
- mümkünse **ISOFIX** veya **iSize-koltukları** tercih ediniz.

İkinci el bir çocuk oto koltuğu satın alırken

- koltuğun önceden bir kaza vb. sonucu herhangi bir hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Koltuğu sadece güvendiğiniz kişilerden satın alınız. Hasarlar her zaman görünmeyebilir ama buna rağmen koltuğun koruyucu etkisini ciddi derecede azaltabilir.
- kemer kilidinin ve yüksekliği ayarlamaya yarayan tüm mekanik elemanların iyi ve kolay çalışır durumda olup olmadığını titizce denetleyiniz.
- koltuğun kurulum kılavuzu yoksa, internet üzerinden üretici şirketten yedek bir kılavuz temin edebilirsiniz.

ISOFIX

ISOFIX, çocuk oto koltuğunun araca sıkıca sabitlenmesini sağlayan standardize edilmiş bir sistemdir. Bu sistem sayesinde araç emniyet kemerine gerek kalmaz. ISOFIX hem bebekler için (0 – 13 kg arası) hem de küçük çocuklar için (9 – 18 kg arası) sunulmaktadır. Kullanım için araçta gerekli sabitleme noktalarının bulunması şarttır. Bunlar hemen hemen her araçta mevcuttur. ISOFIX koltukları genellikle ya destek ayağı ya da TopTether ile (çocuk koltuğunun baş kısmındaki kemer) donatılmıştır.



Bagajda
TopTether
bağlantı
noktası

Destek ayaklı
çocuk koltuğu

Ana kucağı için
ISOFIX baza

Önemli bilgi: Her ISOFIX koltuğu her araca uygun değildir. Mutlaka oto koltuğu kurulum kılavuzundaki bilgileri dikkate alınız ve bu ürünleri satan mağazalardan bilgi alınız. Gereken bilgileri oto koltuğu üreticilerinin internet sayfalarında da bulabilirsiniz.



Araçta ISOFIX
bağlantı noktası

iSize



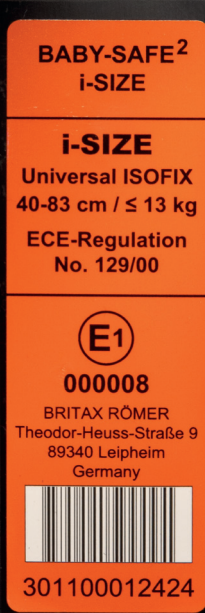
Araçta iSize
bağlantı noktası

iSize, ISOFIX sisteminin geliştirilmiş bir standardıdır. Araçta böyle bir donanım bulunuyorsa (iSize-ready) her iSize çocuk oto koltuğu kullanılabilir. Hem araçta hem de çocuk koltuğunda bunu gösteren bir işaret bulunur.

Güvenlik testleri

Çocuk koltukları, ECE-R44* veya ECE-R129 no'lu Avrupa standartlarına göre test edilir ve onaylanır. Sadece bu koltukların kullanımı onaylanmıştır. Daha ilerletilmiş R129 standardına göre kullanımı onaylanan çocuk oto koltukları daha yüksek beklentileri karşılamaktadır ve **iSize** standardına göre uyarlanmıştır. Güvenlik standardı çocuk koltuklarında turuncu renkli etiket üzerinde belirtilir.

Çocuk koltuğu
onay etiketi



*ECE-R44.03 veya ECE-R44.04 normlarına göre test edilen çocuk oto koltuklarının kullanımı onaylanmıştır. Daha önce geçerli olan ECE-R44.01 ve .02 normlarının kullanımı artık yasaklanmıştır.

Daha fazla bilgi için

- www.udv.de/kinder
- Bu broşürün Türkçe çevirisine erişim için:
www.udv.de/tu
- Federal Karayolları Kurumu (BASt)
tarafından sunulan bilgiler için:
www.bast.de/kindersicherheit

Sorularınız varsa veya daha fazla bilgi almak istiyorsanız unfallforschung@gdv.de adresimize e-posta gönderebilirsiniz!



**Gesamtverband der
Deutschen Versicherungswirtschaft e. V.**

Wilhelmstraße 43 / 43G, 10117 Berlin
Postfach 08 02 64, 10002 Berlin
Telefon 030 / 20 20 – 50 00
Faks 030 / 20 20 – 60 00
unfallforschung@gdv.de
↗ udv.de, ↗ gdv.de